

# Kritik för förslag att ta bort teckenspråkstolkare från presskonferenser

15 januari 2025

***Charlie Kirk, grundare av den konservativa studentrörelsen Turning Point USA, har mött hård kritik efter att ha föreslagit att teckenspråkstolkare ska tas bort från presskonferenser om de pågående bränderna i Los Angeles. Kirk beskrev tolkarna som en "distraktion" under nödsituationer, något som har väckt upprördhet bland aktivister och organisationer för dövas rättigheter.***

I sitt radioprogram, *The Charlie Kirk Show*, hävdade Kirk att undertexter borde räcka för att nå ut till döva och hörselskadade, och att teckenspråkstolkare upptar för mycket av skärmytan under presskonferenser. "Jag har inget emot de som inte kan höra, men det här är överdrivet. Vi måste gå tillbaka till hur det brukade vara," sa Kirk. Han uttryckte också samma åsikt på sociala medier, vilket ytterligare spädde på debatten.

Det amerikanska dövförbundet svarade snabbt och menade att Charlies uttalanden är felaktiga och skadliga. Förbundsordförande Lisa Rose skrev ett öppet brev där de skrev att tillgång till information är en grundläggande mänsklig rättighet och en avgörande fråga för allmän säkerhet. Att neka den tillgången är ett brott mot mänskliga rättigheter. Aktivister varnar nu för att sådana uttalanden kan påverka politiska beslut och ytterligare minska tillgången till teckenspråkstolkning, trots att amerikansk lagstiftning (ADA-lagen) skyddar rätten till jämlik information. Kritik mot Charlie har också kommit från profiler inom både nöjesvärlden och rättighetsrörelsen. Skådespelaren Marlee Matlin svarade skarpt på sitt Instagram: "Det är bara att låta bli att titta."

Flera experter har påpekat att teckenspråkstolkning erbjuder mer än bara ord. Det förmedlar emotionella nyanser, kulturell kontext och viktig visuell information som inte kan ersättas av undertexter, särskilt inte när dessa ofta är felaktiga vid automatiserade översättningar. Under de senaste bränderna har sådana fel i översättningarna i undertexterna inneburit att viktiga platsnamn förvanskats,

vilket skulle kunna leda till förvirring och risk för liv.

Charlies förslag påminner om tidigare fall där bristen på teckenspråkstolkare har orsakat kritik och rättsliga åtgärder. Under Donald Trumps administration blev Vita huset stämt för att inte tillhandahålla tolkar vid information under pandemin.

Charlie har ännu inte svarat på den växande kritiken, men hans kommentarer ses som ett exempel på hur en redan sårbar grupp riskerar att utsättas för ytterligare marginalisering. Det öppna brevet från dövförbundet avslutades med "Språkliga rättigheter är mänskliga rättigheter. Vi kan inte acceptera något annat."

**Kenny Åkesson**

nyhet@teckenbro.com